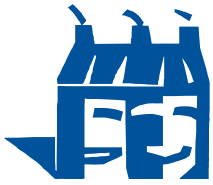


21-05-2018

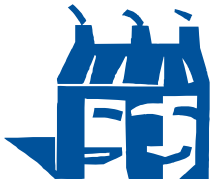
DATASKYDDSBESKRIVNING FÖR BEFOLKNINGSDATASYSTEMET

1 Registrets namn	Befolkningsdatasystemet
2 Personuppgiftsansvarig	<p>Namn Befolkningsregistercentralen magistraterna (http://vrk.fi/documents/2252790/8338010/Maistraattien+yhteyshenkil%C3%B6t+VTJ.pdf/41b4774f-d5b6-48b7-a54a-3bac9ba43acc) och del av kommunerna (http://vrk.fi/sv/avtal-och-anmalningslov1)</p> <p>Adress Fågelviksgränden 4, 00530 Helsingfors/Teknologigatan 7, 67100 Karleby</p> <p>Andra kontaktuppgifter (t.ex. telefon under kontorstid, e-postadress) Telefon (växel) 0295 535 001, e-post kirjaamo(a)vrk.fi</p>
3 Kontaktperson i ärenden som gäller registret	<p>Uppgift Servicechef Petri Kangas</p> <p>Adress Fågelviksgränden 4, 00530 Helsingfors/Teknologigatan 7, 67100 Karleby</p> <p>Andra kontaktuppgifter (t.ex. telefon under tjänstetid, e-postadress) Telefon (växel) 0295 535 001, e-post kirjaamo(a)vrk.fi</p>
4 Dataskyddsbud	<p>Uppgift Ledande sakkunnig Noora Kallio</p> <p>Adress Fågelviksgränden 4, 00530 HELSINGFORS</p> <p>Andra kontaktuppgifter (t.ex. telefon under kontorstid, e-postadress) Telefon (växel) 0295 535 001, e-post fornamn.efternamn(a)vrk.fi</p>
5 Syfte och rättslig grund för behandling av personuppgifter	<p>Personuppgifter i befolkningsdatasystemet förs med stöd av lagen om befolkningsdatasystemet och Befolkningsregistercentralens certifikattjänster. Nedan benämns denna lag befolkningsdatalagen.</p> <p>Syftet med befolkningsdatasystemet är att möjliggöra, genomföra och trygga samhällets funktioner och informationsförsörjning och att trygga möjligheterna för samhällsmedlemmarna att göra sina rättigheter gällande och fullgöra sina skyldigheter.</p>



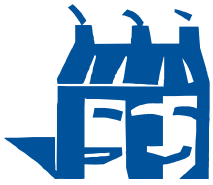
21-05-2018

<p>6 Förvaringstid för personuppgifter som ingår i personregister</p>	<p>Personuppgifter som registrerats i befolkningsdatasystemet förvaras permanent med undantag för uppgifter om omhändertagandet av ett barn, vilka tas bort när omhändertagandet upphör eller senast när den omhändertagna fyller 18 år och uppgifter om en utländsk medborgares uppehållstillstånd, vilka tas bort efter att personen fått finskt medborgarskap.</p>
<p>7 Registrets datainnehåll</p>	<p>Uppgifter som registreras om en person i befolkningsdatasystemet.</p> <p>Följande uppgifter registreras i befolkningsdatasystemet om en person som är föremål för registrering:</p> <ol style="list-style-type: none">1) fullständigt namn;2) personbeteckning samt teknisk identifieringskod och elektronisk kommunikationskod;3) hemkommun och bostad där, tillfällig bostad samt sådana uppgifter om en fastighet, byggnad och lägenhet som specificerar personens hemkommun och bostad där;4) föräldrarnas fullständiga namn och personbeteckningar;5) civilstånd samt uppgifter om ingående och upplösning av äktenskap eller registrering av partnerskap, upplösning av registrerat partnerskap och omvandling av registrerat partnerskap till äktenskap;6) makens eller makans eller den registrerade partners fullständiga namn och personbeteckning;7) barnens fullständiga namn och personbeteckningar;8) uppgifter om barns och föräldrars familjerättsliga ställning;9) uppgifter om vårdnad om barn och om vad vårdnaden omfattar;10) uppgifter om fastställd adoption;11) uppgifter om begränsning av handlingsbehörigheten, intressebevakning och intressebevakningsfullmakt samt intressebevakarens eller fullmäktigens identifieringsuppgifter;12) uppgifter om omhändertagande av barn;13) födelsehemkommun eller födelseort och födelsestat;14) medborgarskap;15) uppgifter om fastställande av en persons könstillhörighet;



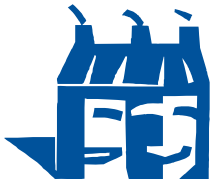
21-05-2018

	<p>16) uppgifter om dödsdag eller dag för dödförklaring;</p> <p>17) uppgifter om den lokala registermyndigheten;</p> <p>18) sådana uppgifter om rösträtt som behövs för val och folkomröstningar;</p> <p>19) uppgifter om medlemskap i ett religionssamfund som avses i religionsfrihetslagen (453/2003);</p> <p>20) modersmål och kontaktspråk som personen har uppgett;</p> <p>21) förbud mot att lämna ut uppgifter ur befolkningsdatasystemet med stöd av EU:s allmänna dataskyddsförordning och befolkningsdatalagen: spärrmarkering, förbud mot utlämnande för uppdatering av kundregister, förbud mot utlämnande av kontaktuppgifter, förbud mot direktmarknadsföring, förbud mot utlämnande för släktforskning och förbud mot utlämnande för personmatriklar.</p> <p>22) av personen lämnad uppgift om postadress och andra kontaktuppgifter samt yrke;</p> <p>23) på personens uttryckliga begäran kan en ändringsspärr ställas in för en person;</p> <p>24) uppgifter om fastigheter och outbrutna områden som personen äger: fastighetsenhetens beteckning, fastighetsenhetens namn och adress samt uppgifter om byggnader som personen äger: permanent byggnadsbeteckning, byggnadsbeteckning och adress;</p> <p>25) personens eventuella utländska personnummer;</p> <p>26) uppgifter om i lagen om hemkommun avsedd folkbokföringskommun för finska medborgare som är stadigvarande bosatta utomlands;</p> <p>27) fullständigt namn, födelsetid, kön, civilstånd, medborgarskap, adress och dödsdag för en sådan i utlandet bosatt person som är make, barn eller förälder till den som är föremål för registrering och som inte har tilldelats någon personbeteckning;</p> <p>28) uppgifter om arten av uppehållstillstånd för utländska medborgare och uppgifter om tillståndens varaktighet eller andra motsvarande uppgifter.</p>
<p>8 Källor som i regel används för registret</p>	<p>Utifrån en anmälningsplikt som föreskrivits om i en lag eller en förordning fås uppgifter från enskilda medborgare (t.ex. flyttanmälan) och från myndigheterna. Dessa myndigheter är följande: församlingar, Migrationsverket, Finlands beskickningar i utlandet, domstolar, Skatteförvaltningen, socialmyndigheterna, Brottsförklaringsmyndigheten, sjukhus, övriga enheter och yrkesutbildade personer inom hälsovården, vigselsemyndigheter, Lantmäteriverket och byggtillsynsmyndigheter. Polisen och teleoperatörerna aktiverar elektroniska kommunikationskoder</p>



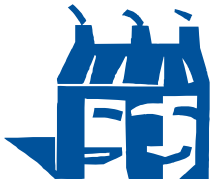
21-05-2018

<p>9 Överföring och utlämnande av uppgifter, mottagare av uppgifter</p>	<p>Med stöd av befolkningsdatalagen lämnas till statliga och kommunala myndigheter ut sådana uppgifter som anges i lag eller förordning samt sådana uppgifter som dessa behöver för utförandet av sina uppgifter. Personer och sammanslutningar har rätt att ur befolkningsdatasystemet få sådana uppgifter som dessa behöver för att göra sina rättigheter gällande och fullgöra sin skyldigheter. De uppgifter som lämnas ut ska vara nödvändiga för ändamålet. Uppgifter får inte lämnas ut om detta av grundad anledning kan misstänkas kränka skyddet för en persons integritet eller personuppgifter, personens intresse eller rättigheter eller äventyra statens säkerhet.</p> <p>Uppgifter kan även lämnas ut för direktmarknadsföring, opinions- och marknadsundersökningar, adresstjänster, uppdatering av kundregister, historisk eller vetenskaplig forskning eller andra därmed jämförbara ändamål, om förutsättningarna för utlämnande enligt lagen om befolkningsdatasystemet och Befolkningsregistercentralens certifikattjänster uppfylls och om inget annat föräns av personens rätt att förbjuda utlämnande av sina uppgifter. Förbudet mot direktmarknadsföring är emellertid registerspecifikt, dvs. förbudet förmedlas inte när uppgifter registreras i det register som förs av den som mottar de utlämnade uppgifterna och mottagaren senare använder uppgifterna för marknadsföring.</p> <p>Leverantören av drifttjänster (personuppgiftsbiträdet) Valtori ansvarar för underhållet av befolkningsdatasystemet enligt ett avtal med BRC. Leverantören av drifttjänster har genom avtal köpt underhållsrelaterade tjänster av Tieto Abp. Posti Ab, Fonecta Oy och Bisnode Marketing Oy är underleverantörer (personuppgiftsbiträden) när det gäller informationstjänster i massaformat på den privata sektorn. CGI (till 1.10.2018) och Tieto Abp är underleverantörer (personuppgiftsbiträden) för informationstjänster på den offentliga sektorn.</p>
<p>10 Överföring av uppgifter utanför EU eller EES</p>	<p>Uppgifter lämnas i regel inte ut utanför EU/EES-området. En eventuell överföring av uppgifter utanför Europeiska unionen eller Europeiska ekonomiska samarbetsområdet genomförs i enlighet med aktuell lagstiftning, särskilt med beaktande av nivån på dataskyddet i landet i fråga.</p>
<p>11 Principer för skyddet av registret</p>	<p>Datamaterialet har skyddats med tekniska informationssäkerhetslösningar och med säkrande åtgärder som riskhantering, kontinuitetshandling och hantering av störningar. Manuellt material finns i skyddade, låsta lokaler som är försedda med passerkontroll.</p>
<p>12 Eventuellt automatiskt beslutsfattande</p>	<p>Utifrån uppgifterna i personregistret utförs inget automatiskt beslutsfattande.</p>
<p>14 Rätt till insyn</p>	<p>Den registrerade har rätt att kontrollera sina uppgifter i befolkningsdatasystemet. Den registrerade kan själv kontrollera sina egna uppgifter på adressen https://verkkopalvelu.vrk.fi/omat/Etusivu.aspx eller www.suomi.fi/register. I tjänsten visas personuppgifter, adressuppgifter, uppgifter om ägda fastigheter och byggnader, tilläggsuppgift om vårdnad, folkbokföringskommun, uppgifter om uppehållstillstånd, bekräftelse</p>



21-05-2018

	<p>av kön, kön, äktenskapshistoria, registrerat partnerskap, religiöst samfund samt antal invånare på den fasta adressen.</p> <p>Via tjänsten kan den registrerade också själv anmäla följande uppgifter: modersmål och kontaktspråk (om modersmålet är något annat än finska eller svenska), yrke, tilltalsnamn, e-postadress, förbud mot utlämnande av uppgifter (med undantag för spärrmarkering) samt utträde ur religiöst samfund.</p> <p>Den registrerade kan kontrollera vilka egna personuppgifter som finns registrerade i befolkningsdatasystemet genom att besöka magistraten personligen eller begära om en kontroll med magistratens blankett http://www.maistraatti.fi/sv/blanketter/</p>
15 Rätt att yrka på ändring av uppgift	<p>Magistraterna ansvarar för den registrerades rätt att få felaktiga uppgifter om sig själv korrigerade i befolkningsdatasystemet. Befolkningsregistercentralen gör inga rättelser i befolkningsdatasystemets personuppgifter om enskilda registrerade.</p> <p>Om det finns fel i personuppgifterna, kontakta den lokala magistraten för att få felet rättat. Kontaktuppgifterna till magistraterna finns här: www.maistraatti.fi/sv/. Genom att logga in på https://verkkopalvelu.vrk.fi/omat/Etusivu.aspx kan du rätta fel i följande uppgifter. Uppgifterna är sådana som man själv kan anmäla: modersmål och kontaktspråk (om modersmålet är något annat än finska eller svenska), yrke, tilltalsnamn, e-postadress, förbud mot utlämnande av uppgifter (med undantag för spärrmarkering) samt utträde ur religiöst samfund.</p> <p>Om du upptäcker ett fel i uppgifterna om en byggnads ägare, kontakta den personuppgiftsansvarige kommunen eller magistraten och be att det rättas till. Om du upptäcker ett fel i uppgifterna om en fastighets ägare, kontakta magistraten och be att det rättas till.</p>
16 Återkallande av den registrerades samtycke	<p>För behandlingen av en registrerads personuppgifter behövs inget samtycke av den registrerade, utan uppgifterna behandlas med stöd av lagen.</p>
17 Andra rättigheter den registrerade har som anknyter till behandlingen av personuppgifter.	<p>Uppgifter som registrerats i befolkningsdatasystemet förvaras i regel permanent med stöd av lagen. I befolkningsdatalagen föreskrivs om situationer där uppgifter ska tas bort från befolkningsdatasystemet (se punkt 6). Därmed har den registrerade ingen rätt att begära borttagning av sina uppgifter i befolkningsdatasystemet.</p> <p>Den registrerade har inte rätt att invända mot att personuppgifter som rör honom eller henne behandlas i befolkningsdatasystemet, eftersom uppgifterna behandlas med stöd av lagen. Den registrerade har emellertid rätt att motsätta sig att personuppgifter som rör honom eller henne behandlas för direktmarknadsföringsändamål eller för profilering i anslutning till direktmarknadsföring. Den registrerade kan meddela direktmarknadsföringsförbudet till befolkningsdatasystemet via webbtjänsterna https://verkkopalvelu.vrk.fi/omat/Etusivu.aspx eller per telefon eller skriftligen till magistraten.</p>



21-05-2018

	<p>Den registrerade har inte rätt att överföra uppgifter som han eller hon lämnat till befolkningsdatasystemet till en annan personuppgiftsansvarig, eftersom uppgifterna i befolkningsdatasystemet behandlas med stöd av lagen.</p> <p>Den registrerade har inte rätt att begränsa behandlingen av sina uppgifter i befolkningsdatasystemet. Enligt 74 a § i befolkningsdatalagen ska artikel 18 i EU:s dataskyddsförordning om den registrerades rätt att begränsa behandlingen av sina uppgifter inte tillämpas på befolkningsdatasystemet.</p>
18 Registrerades besvärsmöjlighet till tillsynsmyndigheten	<p>Den registrerade har rätt att besvära sig till tillsynsmyndigheten angående behandlingen av personuppgifter. Ett besvär ska anföras hos tillsynsmyndigheten: Dataombudsmannens byrå, PB 800, 00521 Helsingfors E-post: tietosuojaja@om.fi</p>
19 Övrig information	<p>Dataskyddsbeskrivningen kan läsas på www.vrk.fi/dataskydd och på registratörskontoret.</p> <p>Mer information om dataskyddet på Befolkningsregistercentralen kan läsas här: www.vrk.fi/dataskydd</p>